



# ZURBUNBI

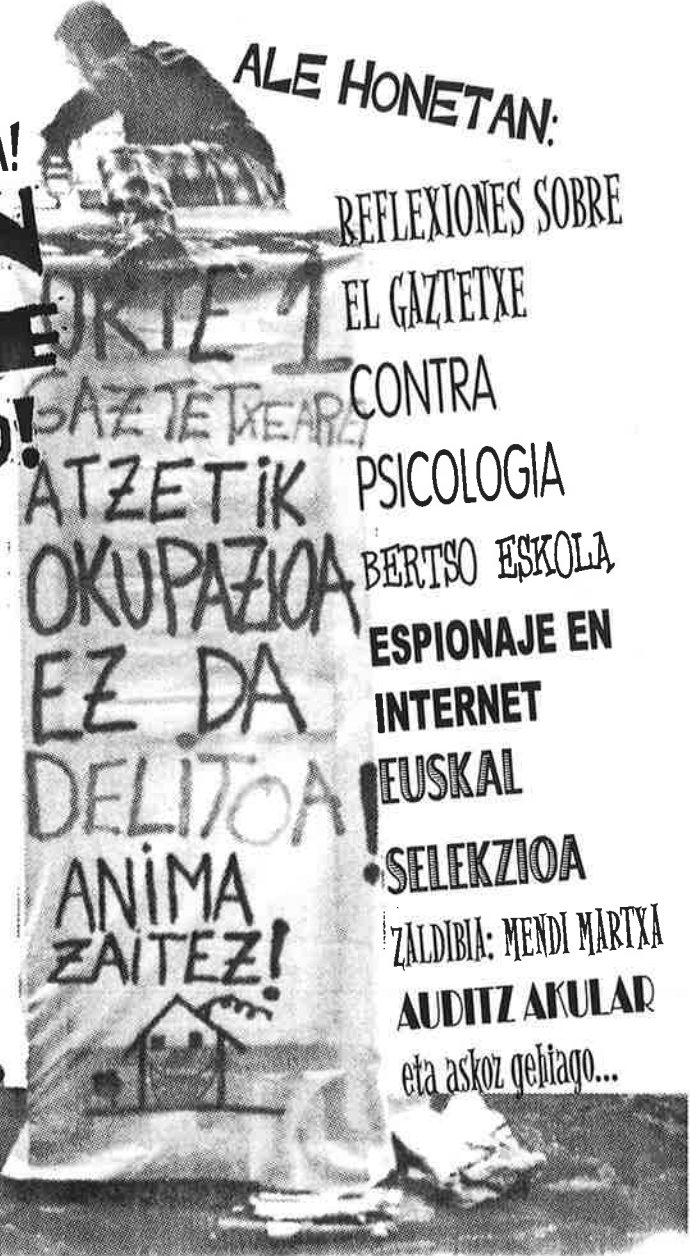
1 euro.

1. alea (nueva época) / 2002. urteko urtarrila



KONTUZ ALTZA!  
**HEMEN GAUDE BERRIRO!**

**ALE HONETAN:**



REFLEXIONES SOBRE  
 EL GAZTETXE  
 CONTRA  
 PSICOLOGIA  
 BERTSO ESKOLA  
 ESPIONAJE EN  
 INTERNET  
 EUSKAL  
 SELEKZIOA  
 ZALDIBIA: MENDI MARTXA  
 AUDITZ AKULAR  
 eta askoz gehiago...

## EDITORIALA

Lehenik egin beharrekoa Arkaitz ONGI ETORRIA ematea da, 10 hilabete luzez, sistema hau aldatzeko ideia batzuk izateagatik, kartzelan egon ostean, etxean baita berriz ere. Baina ezin dugu ahanzi, ZURRUNBILOko partaide ohi bat, argazkilaria ohia, Asier Gartzia, etxetik ehundaka kilometrotara dagoela ilegalki.

Bigarrenik, ez zaitetzte beldurtu! Azala aldatu da baina edukinez lepo darrai!

Azkenik barkatu atzerapena, eta gogoratu harpidetza berritzeko garaia heldu zaizuela, denbora luzerako baitugu ZURRUNBILO!



En primer lugar dar el ONGI ETORRI a Arkaitz, que después de haber estado encerrado más de 10 meses por tener una ideología que no es la del pensamiento unico, está en casa de nuevo. Pero no podemos olvidar que un antiguo miembro de ZURRUNBILO, Asier Gartzia, antiguo fotografo, está a cientos de kilometros de su casa ilegalmente.

En segundo lugar; no os asusteis! A cambiado el formato pero sigue tan lleno de contenidos como siempre!

Por último sentimos el retraso y recordad que os a llegado el momento de renovar vuestra privilegiada situación de socios, ya que queda ZURRUNBILO para rato!

## AURKIBIDEA

Ante el derriro de Rutilita y el desalojo de Sport 2000 (3 or.)

Bertsolaritza = Kirola (7 or.)

La psicología desde un prisma antagónico (9 or.)

Euskal Selekzioa: Nahia eta beharra (14 or.)

Rojo (15 or.)

Mendi-Martxa (16 or.)

La extraña pareja (19 or.)

Sarraskiaren plaza Donostian? (20 or.)

Pensamientos / da-da-da-da (22 or.)

La extraña pareja (23 or.)

En el país de los tuerros (24 or.)

Cine: Monos como Becky (26 or.)

Auditx Akular proiektua (28 or.)

Enfopol espioitza (30 or.)

# ZURE LAGUNTZA BEHAR DUGU!

**1** Marraztu, idatzi... nahi duzuna Dibuja, escribe... lo que quieras.

**2** ...Sartu sobre baten barruan...  
...Metelo dentro de un sobre...

**3** ...Kola dan lekutik txupau, ta...  
...Se chupa por la parte que lleva pegamento, y...

**4** ...Ez ahaztu gure helbidea jartzen: ZURRUNBILO 4023 20017 ALTZA (Donostia?)...  
...No olvides de poner nuestra dirección: ZURRUNBILO 4023 20017 ALTZA (Donostia?)...

...Zoaz lehen bait lehen hurbilien duzun gutunontzira.  
...Corre a tu buzón más cercano.

DONOLA ZURRUNBILO BARRA ARBATZATUA BIRUGI NIHAL BEZANGO DUZU...  
...ETA EZ AHAZTU ZURRUNBILO DENOK GAROLA.

ASI PODRÁS VER TU TRABAJO EDITADO...  
...Y NO OLVIDES QUE ZURRUNBILO DENOS TODOS.

**ANIMOS!**

# zer da enfopol?

Telekomunikazioek jendearen arteko elkarkomunikazioetarako bide berriak irekitzen duten neurrian, estatuek bide horiek aprobetxatzen dituzte bere hiritarrek pentsatzen dutena kontrolatzeko. 1991. urtean Trevi-n ospatutako bilera batean Europar Batasunako barne ministroek Europa osorako entzuketara eta espioitza sistema baten sorkuntzarako azterketa bat hasia erabaki zuten, ENFOPOL izenpean. Lan talde honen gora-beherak isilpean mantendu ziren 1997. urterarte, Statewatch izeneko entzuketaren kontra aritzen den taldeak 1995. urteko ENFOPOL proiektuaren dokumentu bat argiratu zuenean. Berez, 1999. urterarte ez da ofizialki ENFOPOL-en izaera aitortu.

ENFOPOL-en helburua era guztietako komunikazioen interzeptzioa bermatzea da: Dei telefoniko lokalak eta distantzia haundikoak, ahots buzioiak, posta elektronikoa, chat-ak, telefono mugikorrak... Komunikazio guztien monitorizazio konstantea ahalbidetzeko internet hornitzaileei ate izkutuak mantentzea eskatzen zaie. Kriptografiari dagokionez ENFOPOL-en eskakizunak

are kezagarriagoak dira: kriptografiaren erabilera baliogabetu nahi da honen gainean kontrol izugarriak ezarri.

1999. urtean onartu zen Europar parlamentuan ENFOPOL erresoluzioa, nahiz eta Giza Eskubideen Aldeko Komisioak dokumentua gaitzes-tu. Proiektuaren aurka kexa ugari egon zirenez bere onarpena atzeratzea erabaki zuen Europako Ministroen Kontseiluak. Ondoren proiektuak izen ezberdinekin aurrera jarraitu du. Orain estatu ezberdinen parlamentuetara eramateko beharra dago.

Sareetan ematen den espioitzari aurre egiteko tresna bakarra kriptografia da. Kriptografiak gako pertsonalak erabiliz gure mezuek kodetzeko aukera ematen du. Beraz, internet erabiltzen baduzu eta zure mezuen izaera pribatua mantendu nahi baduzu kriptografia erabili.

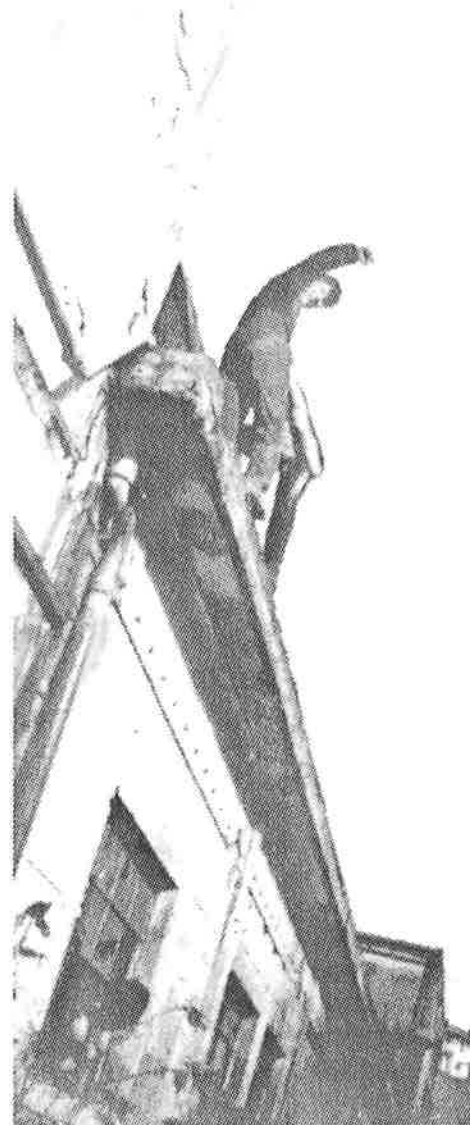
Informazio iturriak:  
<http://www.ugr.es/~aquiran/cripto/enfopol.htm>



## Ante el derribo de Rutilita y el desalojo de Sport 2000

A los jóvenes de Altza no debe extrañarnos el hecho de que el ayuntamiento donostiarra, tan pronto como haya tenido constancia de la ocupación de Rutilita por parte de una treintena de jóvenes del pueblo, fábrica de químicas que llevaba abandonada más de 15 años, haya decidido mandar a la Hertzaintza y a su maquinaria de destrucción a desalojar a los allí presentes, bajo amenaza de detención. Tampoco debiera extrañarnos que tan sólo una semana después, y sin mediar por medio denuncia vecinal alguna, la Hertzaintza volviera a hacer acto de presencia, esta vez de paisano, identificando a tres jóvenes, y amenazando con desalojarlos a la fuerza de Sport 2000, edificio de 3 pisos ocupado a raíz del desalojo de Rutilita.

No debe extrañarnos porque lo acometido por los jóvenes que contra viento y marea, decidieron hacer valer sus derechos y trabajar de esta manera por los tan necesarios como inexistentes locales juveniles autogestionados, así como por obtener, mediante la práctica y la acción directa viviendas dignas para ciertos jóvenes de Altza, ha sido un hecho que encierra en sí mismo una gravedad y un peligro inimaginables: despertar de su letargo y concluir que el único modo de obtener lo que les corresponde es cogiéndolo ellos mismos.





Decidieron que no iban a esperar ni un minuto más a que las mismas instituciones que ante la ocupación no dudaron en desalojarlos inmediatamente, desatendiendo incluso a las demandas cursadas también desde las diferentes asociaciones de vecinos de Alza, atendieran por casualidad a sus necesidades, y al igual que en otras ocasiones terminarían, tras un largo y tortuoso proceso de "negociaciones", ofreciendo unos locales carentes de contenidos, y gestionados y dirigidos por sociólogos desde despachos privados y poltronas de esas mismas instituciones.

Decidieron que la ocupación era el instrumento que posibilitaría materializar la acuciante necesidad de locales autogestionados, que formarían un punto de encuentro para la juventud altzatarra; un punto de comunicación, de reflexión y de debate, que rompiera la actual situación de aislamiento que sufren muchas cuadrillas y por lo tanto muchos jóvenes; un lugar donde intercambiar opiniones y discutir sobre infinidad de temas y cuestiones relacionadas



con su ser y su situación; un lugar para compartir experiencias y vivencias; un lugar donde la imaginación y la creación fueran protagonistas; un lugar para la farra y la parranda...

Decidieron también, mediante la segunda ocupación y tras comprobar las escasas posibilidades que Sport 2000 ofrecía para su utilización como gaztetxe, que este último edificio, aún con todas sus carencias, podía servir de vivienda a varios jóvenes altzatarra, que se encuentran en la calle, queriendo realizar sus vidas con independencia y en independencia, pero completamente impedidos, debido a los desorbitados precios tanto de venta como de alquiler de las viviendas, propiciado entre otras cosas por corruptas operaciones urbanísticas y políticas neoliberales, en sintonía con millonarios intereses de inmobiliarias, constructoras y bancos.

Así pues, y a mi parecer, no debe resultar extraño el hecho de que el propio ayuntamiento haya actuado con semejante rapidez y discreción. Y lo digo por las siguientes cuestiones:

-El simple hecho de que los jóvenes (en este caso los de Alza) pongan en común, discutan y decidan en torno a ciertos temas de relevancia y tomen, en

-Proiektuaren hausnarketa bat, zeinean Altzak dituen benetako beharrak agertuko diren.

-Eztabaida ireki bat, dagoen informazio guztia erakutsiaz eta erabiliaz.

-Hartutako erabakiak ez daitezela inposatuak izan, altzatarren nahiaaren aurka.

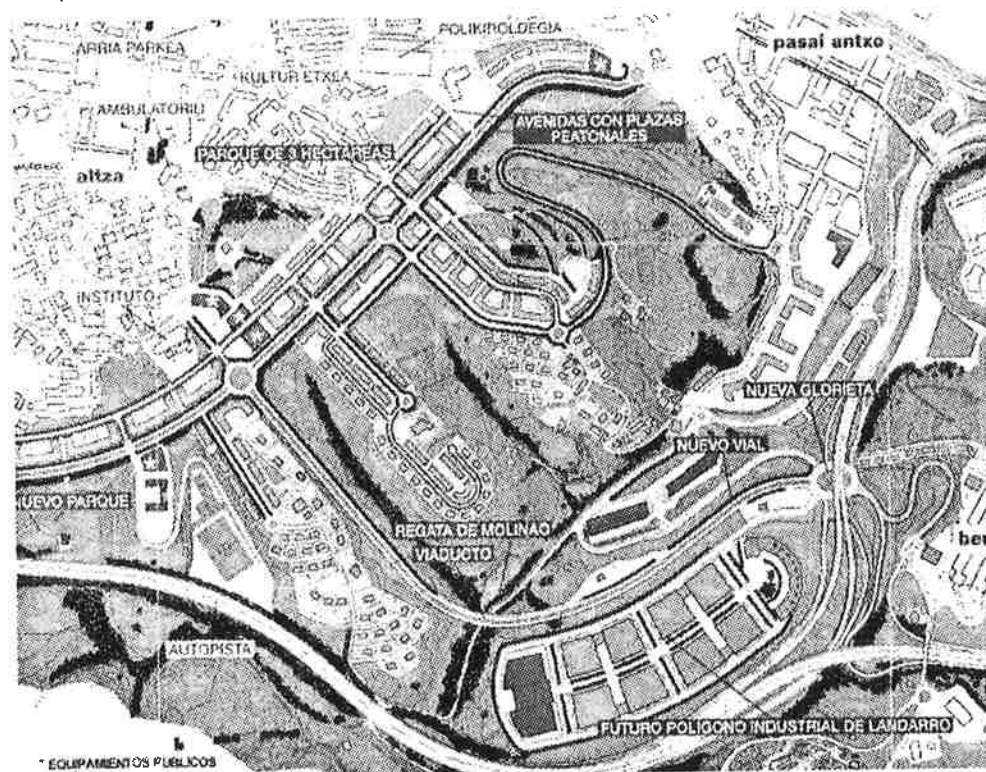
Arestian agertutako puntu horiekin "ALTZA XXI Herri Ekimena" -k proiektuarekiko kontraktotasuna agerian uzten du.

Bada garaia altzatarrek geure buruari galdegiteko ea beharrezkoa den horrelako proiektu bat, jakinik 700 etxebisitxak

baino gehiago daudelarik hutsik eta, jakinik ere Kasko eta N1/A8 lotuko dituen 4 karriletako errepidearen eraikuntzak zarama ikaragarriak eta izugarriko trafikoa ekarriko digula.

Horrexegatik, ZURRUNBILO-k, proiektu honi buruzko hausnarketa sakon bat egi-tera animatzen zaituztegu eta baita, zuen iritzia plazaratzeko, proiektu honen errealitateaz jakin ostean eta ez eurek erakutsi nahi dugutena...

¿¿¿ASI, SI (¿o no?) SE PUEDE VIVIR EN ALTZA???



# AUDITZ AKULAR PROIEKTUA

Zurrumbilo "Altza Historia Mintegia"-rekin harremanekin jarri eta, Auditiz Akular proiektorearen berri izateko asmo-tan.

Jakin badakigunez, Altza Gipuzkoako hiriburuaren parte bat da duela 60 urtez geroztik, nahiz eta oraindik badugun herria zeneko sentipen eta oroitzapenik ere. Euro garaia-aren hasieran gauden honetan, Auditiz Akular proiektua agertzen da geure begibistan.

Proiektu hau oso gertutik bizitzea egokituko zaigu, izan ere etxebizitza asko egingo baitituzte Altzan. Oleta edo Buenabista bezalako auzoetan jadanik

eraiki dute etxe ugari eta ez da horretan geldituko. Auditiz Akular-ko zonaldean etxe bizitza asko eta asko eraiki nahi dute, babes ofizialekoak direla esanda ziria sartuko digutelakoan.

Baina guk badakigu etxe horietara, lan kontratu on bat dutenak edota diru-sarrera finkoak dituztenak soilik helduko direla, eta baldintza bi horiek amets bat besterik ez da gutako askorentzat. Horrela, Altzan gelditzen diren mendi-zati apurrak lapurtzen dizkigutelarik.

Honen aurrean Altzako elkarte, talde eta pertsona ezberdinek "ALTZA XXI Herri Ekimena" sortu dute "HORRELA EZ" lema-pean, zenbait gauza errebindikatzen dutelarik:

-Proiektuaren inguruko eztabaida sakon bat, non altzatarrek heuren iritzia plazaratzeko, aukera izanzen duten, heuren etorkizuna erabakitzeko eskubi-dea baitute.



consecuencia, conciencia de las injusticias que padecen, decidiendo recuperar lo que es suyo directamente y sin tapujos, constituye en sí mismo un acto de valentía y determinación; de recuperación de confianza, así como de pensamiento y acción colectiva. Supone romper muchos muros de incomunicación y muchas actitudes individualistas y autocomplacientes. Constituye pues un auténtico peligro para los intereses de empresarios, especuladores, explotadores, y demás, no solo porque mediante esa práctica, crean de facto espacios liberados de la lógica del sistema, y le arrebataran una pequeñísima cota de poder, sino porque los propios valores que derivan de dicha toma de conciencia, chocan frontalmente con el carácter consumista, conformista y sumiso que día a día y mediante infinidad de instrumentos instalan en la juventud, modelando su personalidad, con el único fin de obtener el joven útil para la perpetuación del sistema y necesario para el aumento progresivo de sus ganancias: resignado, capaz de aceptar cualquier condición laboral, acrílico, utilizable como mano de obra barata...

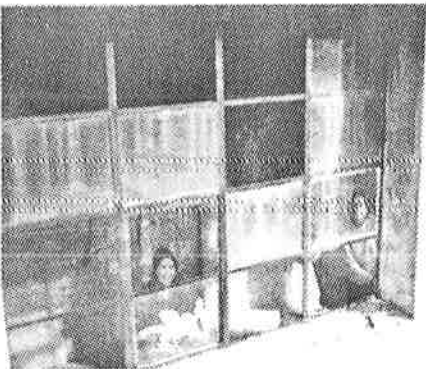
-Los jóvenes se han valido, tanto en el primer caso como en el segundo, de un instrumento tan legítimo como necesario; la ocupación. Y con ello abren el camino a otros miles de jóvenes para que aún dentro de su letargo y bajo la resignación e indiferencia creadas por toda la represión sufrida, tanto por las condiciones de vida como por los nuevos factores represivos de los que se vale el

sistema para primero machacar y después assimilar a la juventud, puedan compartir dicha experiencia, y viendo el resultado de optar por recuperar directamente lo que es suyo, tomen conciencia de la potencialidad que en sí mismo encierra tanto el instrumento de la ocupación como la organización juvenil. La ocupación también se convierte por lo tanto en un peligro y en una práctica que debe ser criminalizada y castigada incluso con la cárcel.

-Un espacio como un gaztetxe, es, o debiera ser, un espacio liberado de la lógica del sistema, y a su vez, liberador para el joven; un espacio en el que se desarrollaran actividades que consciente o inconscientemente condujeran a fomentar actitudes críticas e insumisas; un espacio que creara relaciones sociales solidarias y equitativas; un espacio cuyo modo de gestión y funcionamiento fuera democrático y asambleario; en definitiva, un espacio en el que se construyera y se pusiera en práctica la tan necesaria alternativa al actual estado de las cosas. Un estado de las cosas que contempla la cruda realidad que nos rodea y que azota con especial virulencia a los jóvenes por dos motivos muy importantes: primero, porque la juventud es quien debido a razones obvias posee mayor fuerza para el trabajo, y como tal es un elemento prioritario a la hora de ser doblegado y forjado para ser asimilado por la lógica del sistema, convirtiéndolo así un eslabón más de la cadena de reproducción del mismo; y segundo, por-

que debido a esa misma característica, la juventud es precisamente quien posee en sus manos potencialmente la única fuerza capaz de desarrollar dinámicas tales que permitan encaminar un proceso integral transformador del actual estado de las cosas. Así, un lugar que

como más arriba he mencionado permita desarrollar una conciencia colectiva tal que posibilite la utilización y la materialización de esa



fuerza potencial transformadora constituye una auténtica bomba de relojería que ha de ser desactivada inmediatamente por quien ve en la propagación de esa serie de valores fundamentados en la solidaridad, la igualdad, la colectividad, la organización y la acción común el verdadero peligro para sus intereses.

Un gaztetxe es un espacio cuyo modo de gestión y funcionamiento tiene por fundamento la puesta en común y la democracia participativa, la asamblea y la opinión, la aportación individual y la acción común y colectiva. Y un gaztetxe es un lugar en el que continuamente se crean muros de contención contra todos los mecanismos de asimilación y alienación de los que

dispone el sistema; contra una utilización de las drogas dependiente y sumisa; contra modos de consumo compulsivo y dirigido; contra modelos de educación alienantes y uniformizadores; contra políticas juveniles (si es que las hay) infantilizadoras y aculturizantes,

que impulsan actitudes no participativas, delegacionistas y pasivas; contra modelos de ocio consumistas y atomizadores; contra la información mediatizada y manipulada... Un gaztetxe es un espacio de con-

trapoder juvenil y transformador.

Por todo lo expuesto y más, no es de extrañar que un lugar tan peligroso para quien precisamente hace de las actuales instituciones su mayor arma para combatir los peligros acechantes, no sea perseguido, criminalizado, derribado y cerrado a cal y canto. Lo que sí sería de extrañar, y preocupar, sería la total pasividad e indiferencia de quien no viera en tal proyecto un auténtico peligro para sus intereses. Si recibimos palos es porque vamos en buen camino.

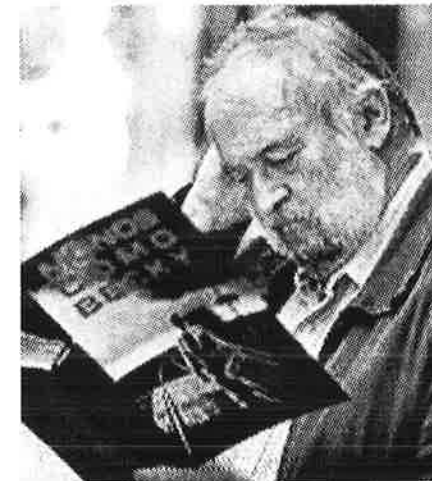
Gora Altzako gazteria!

Arkaitz

forma inadecuada y poco científica, con una teoría tan simplista como la siguiente: Un enfermo mental lo estaba por el hecho de tener ideas fijas y un funcionamiento anormal de ciertos circuitos nerviosos. Pero no solía haber ninguna prueba sobre esto, ni tampoco de comprobar después si los pacientes intervenidos y "clínicamente curados", como los nombraba, podían o no desenvolverse en el mundo exterior. ¿Es humano éste método y los que se derivan de estas prácticas?...Un método que deja a la persona sin energía, sin capacidad afectiva...

La película se va desarrollando con su esencia de híbrido y de géneros cinematográficos mezclados; entrevistas, comentarios, documental, ensayos de teatro, teatro, explicación de situaciones personales que se derivan de la convivencia de los actores-pacientes. Críticas constructivas que plantean otro tipo de prácticas, hoy, para la salud mental colectiva. Prácticas, como lo es la película misma, cuando funciona también como algo terapéutico para sus actores, que los realiza, los humaniza y les deja hablar de estos problemas, compartiéndolos. Aprendiendo de los errores del pasado, no olvidando que también ahora nos enfrentamos a ciertas derivaciones refinadas de aquellas prácticas biologicistas, inhumanas a todas luces y desde todas las perspectivas.

Queden a modo de corolario aquí, las opiniones del filósofo J.Larrosa y el sociólogo I. Pons. El primero nos recuerda, que en castellano sólo hay una palabra para definir "vida", a diferencia del griego, donde nos encontramos con dos acepciones de la misma: ZOE: (zoología), la vida



Joaquín Jordá, filmeanen zuzendaria.

desnuda como supervivencia pura, con valor de duración y ausencia de dolor. Y BIOS: la vida con sentido, la de un sujeto que puede ser objeto de una biografía, independientemente de lo que duela. "El problema de las técnicas agresivas de la intervención, es que a veces **matamos la vida (Bios) para salvar la vida (Zoe)**; matamos una vida con sentido aunque duela, para crear una vida como supervivencia. Ausente el dolor y el sentido, vida como especie", dice Larrosa mientras camina por un laberinto, metáfora visual y conceptual que nos regala la película. Desde la perspectiva sociológica, se nos recuerda como se ha ejercido el **control social** con éstas prácticas. Cómo con la excusa del sufrimiento mental humano, se ha ejercido el poder de controlar socialmente a los individuos, domesticando comportamientos indeseables no controlados, moral o socialmente no deseados.

Mirentxutxu

# FILMEA: "Monos como Becky"

España 1999, escrito y dirigido por Joaquín Jordá y Nuria Villazán; Duración: 97 min; Intérpretes: Joao Maria Pinto, Marian Varela, con la participación de los internos de la Comunidad Terapéutica de Malgrat de Mar, y con la ambigua presencia de J.Jordá como director, paciente y actor.

**Realidad versus locura.** "Monos como Becky" plantea desde una perspectiva crítica, los borrosos y permeables límites entre la realidad y la locura. Al director le interesa hablar sobre el tema de la locura en la sociedad a través de una mirada histórica y científica. Sobre el miedo que le surge a cualquier persona "normal", poder dejar de serlo en cualquier momento de su vida, pasándose a la otra orilla de lo desconocido, a la otra cara del espejo. ¿Qué tratamientos o ayudas se han ofrecido en el pasado y se siguen ofreciendo hoy día a las personas que sufren una enfermedad mental?

Esta puede ser una de las principales inquietudes a resolver por la película de J. Jordá, quién pasó en un momento de su vida a la otra orilla, explicándolo en la misma. Se abordan los diversos temas que se plantean desde un "multiperspectivismo": medicina (neurocirugía), psicología, psiquiatría, sociología, filosofía, y desde el lado de los pacientes, que desempeñan una doble función en la película, la de pacientes y la de actores teatrales. Qué mejores actores que los pacientes, para escenificar el tratamiento que nos ha legado la neurocirugía, con

uno de sus inventos mejor premiados, la lobotomía. Y todas las derivaciones que la psicocirugía conlleva; elektroshocks, ingestión masiva de medicamentos sin apoyo psicológico, etc.

De este modo, la película va desplegándose entre el documental y la escenificación de ciertos hechos históricos por los actores-pacientes. El conocimiento de nuestro propio laberinto se abre paso con el estudio cerebral, la mirada y la investigación desde la medicina, la biología, la psiquiatría, la psicología, etc.

En el zoom histórico nos encontramos, al Premio Nobel de Medicina del 49, el portugués **Egas Moniz**, máximo exponente de la **lobotomía** (o leucotomía). En 1935 Moniz, va a un Congreso Internacional de Neurología celebrado en Londres donde se exponen las teorías biológicas de Fulton y Jakobsen. En dicho Congreso se presentan trabajos experimentales realizados con dos chimpancés, uno de los cuales, conocido como "Becky", pasa a la historia. El animal fue analizado después de una operación en el lóbulo frontal del cerebro, los científicos vieron cómo el animal después de esta operación no tuvo más ataques de cólera y se quedaba tranquilo. Lo que se olvida siempre de esta historia, es que el animal tampoco era capaz de resolver ninguno de los problemas planteados posteriormente. A Moniz le pareció todo un hallazgo y se puso a practicarlo activamente en seres humanos, que él calificaba como pacientes "perturbados" en sus cuadernos de notas, a los cuales describe de

# BERTSOLARITZA = KIROLA

Izenburuan garbi jarri arren, berrintza hau arrazoitzen saiatuko naiz. Nahiz eta hasieran zeharo desberdinak direla iruditu, oso antzeko bi gauza dira.

Zer da kirola? (zuek ere galdera honi erantzuten saia zaitezke) Kirola hitza aztertzen hasi orduko, bi kirol mota daukela ohartzen naiz; bata lanetik sortutakoa dira eta besteak irudimenezkoak, lanarekin zerikusi handirik ez dutenak. Herri kirol gehienak lana dute oinarri, bai aizkora, bai sega, bai arrauna... lana egiteko baliabideak dira. Eta gaur egunean kirol bihurtu dira, bai jolas eta bai jokorako. Beraz, lanean ari dena, aizkolaria da; eta lehiatzen ere ari den aizkolaria da. Hitz bitan esateko, lanerako eta bizitzeko behar batzuk, kirol bihurtu dira.

Hau dena argi geratu bada, hitza ere lanerako erabiltzen dugu, bizitzeko, elkar ulertzeko. Beraz lantresna honi, molde edo arau batzuk jarrita, jolaserako eta jokorako erabiltzea, horixe da bertso-

laritzaren alderdi funtsezko bat. Hitz kantatzen, neurtzen eta errimatzen hasten denean, lanetik jokora pasatzen gara. Baina honek ez du esan nahi jokatzeko lana ez denik edo kostatzen ez denik. Hala ere, jokoa eta lanaren arteko ezberdintasunik argiena, lana behar bat dela eta jokoa berriz publiko bati begira egin ohi dela, entretenigarri gisa, da.

Goiko parrafada hau laburtzeko, bi hitz: gizakion bizitzan hitza beharrezkoa da lanerako eta elkar komunikatzeko. Hitz neurtuz eta errimadunez kantatzen dugunean, horixe da bertsolaritza.

Kirolean izerditu behar omen da, nekatu behar omen da, eta batzuen usteetan gola sartu behar omen da. Baina Futbol entrenadre bat kirolaria da? eta ajedrez egiten duen horrek kirola egiten du? eta "tiro al arco" egiten duenak, kirola zer?... fisikoki lan handia ez dute egingo baina mentalki izerdi pila botatzen dute. Bertsolariaren lana batipat mentala da, errimak batu behar ditu (lehendik bilatu badiu behintzat), neurri egokia hartu, doinu onena aukeratu, non kantatzen ari den jakin behar du, zein entzule duen aurrean, entzuleak zer entzun nahi duen jakin behar du, une bakoitzean zer gertatzen den jakin, ikusi, aztertu,... Hau dena egin behar du bertsolariak bertsoa bota aurretik, bertsoa pentsatzen ari den bitartean entzuleen jarrera zein den jakin behar du; bertso zeharo des-





berdina izango da preso baten omenaldian kantatzen /botatzen dena eta sagardotegi batean kantatzen/ botatzen dena. Doinua ezberdina izango da, kantatzeko modua desberdina izango da, bertsoaren moldaketa desberdina izango da, botatzerako orduan jarriko den aurpegia ezberdina izango da. Tokian tokikoa bota beharra dago. Jendea ezberdina izango da, toki batean denak unkituak egongo dira, sentimenduak pil pilean izango dituzte, beraz beraiek entzun nahi duten hori bota behar diezu; Sagardotegian berriz giroa ezberdina da zeharo, bertan denak ez dira batere santu egongo eta txisteak, lizunkeriak, tontakeriak... esateko garaia izango da. Bertsolariak bere bertsoak botatzen ditu jendeak goza dezan, beraz bertsolariak jakin beharko du zer gauzarekin gozatu dezake entzuleak (Altzara etortzen direnean bertsolariak, badakite Altza Herria aipatu behar dutela.) (Derby garaia denian futbola aipatu behar da, jendea pikatu beharra dago, jendea berotu). Hitz batean, Tokian tokikoa.

Aurrerago idatzi dudan gauza bati berriro ere atxikituz, zera esan nahi nuke: Bertsoa kantatu edo bertsoa bota egiten da. Egañak behin hala esan zuen: kantatu kantanteak edo abeslariak egiten dute, etxetik prestatua eta ikasia, baina bertsolariak ezin du horrelakorik egin (ondo ateratzea zaila izaten delako), bertsoa bota egiten da, mundura haur bat ekartzea bezala, barrutik datorren gauza bat da, badakizu nondik norakoa izan daitekeen, baita munduratzan den unerarte ezin dugu ezer esan edo egin.

Horregatik bertsolariak binakaudanean, ezin duzu pentsatu azken bertsoan zer esan, zergatik besteak azken aurreko bertsoan galdetzen badizu "Nondik zatoz?", hurrengo bertsoan, lehendik pentsatu dezun hori ezingo luke izan "sagarrak dakarzkiz!". Bertso batetik bestera igaro behar da haria jarraituz, bestela grazi guztia galduko luke.

Askotan entzun izan dut bertsolaria alperra dela, ez dakiela ezer egiten, bakarrik edan eta purua erre... hau entzuteak atsekabetu egiten nau. Horregatik irakurle maite hori saia zaitez bertso bat osatzen, alperren kontua bada denek egin dezakegun gauza bat izango denez, saiatu bertso bat osatzen. Aurrena toki batean kokatu zaitez (funeral batean), zein entzule dauden ikusi (familia, lagunak...), doinua aukeratu (bat lasaia, sentimentuzkoa), zer entzun nahi duten pentsatu (beti maiteko zaitugu, ez zaitugu inoiz ahaztuko...).

Gaurko eguna esnatu zaigu  
triste eta goibela,  
zer izan zinen, zer egin zenun  
aipatu nahi nuke bela,  
seme bikaina, langile fina  
ta adiskide fidela,  
jakin ezazu zure lagunak  
asko maite zaituztela,  
beti gurekin egongo zera  
zauden tokian zaudela.

Nik jadanik bertso osatu det.  
Orain zu saia zaitez, zuk nahi dezun  
tokian zaudela. Gero esango didazu bertsoa egitea erreza edo zaila den.

Poeta tirano, dictador en tu propia conciencia, ¿por qué me obligas a leer esto, porqué me empujas a leer algo que no me gustaría leer, pero que sin embargo yo nunca me pararía a escribir?

Quizás antes no escribía porque no tenía ningún libro para leer en él lo que escribir lo que leía en las hojas del libro que leía para escribir y que perdí.

La posesión, que me mantiene despierto es el sueño de mi vida.

Vestir una vez más la máscara del engaño, una máscara más fácil de llevar que de abandonar.

La inspiración es aquello que te invita a escribir, cuando no tienes nada que contar.

No sabré si fue por ella por quien volví a retomar la pluma, pero de lo que sí estoy seguro, es que vuelvo a escribir para conseguir una sonrisa, y a ser posible un beso.

Antes escribía con pasión, pero ahora he aprendido a usar la cabeza. Por eso nada volverá a ser como antes. Ya nada es igual.

Me jugaría mi alma con el diablo, si existiera. Mi alma. Por supuesto.

Porque me gusta tanto seguir la corriente que se que me está matando?  
Porque vivir una vida vista desde fuera, ajeno a ella, sin vivirla. No es vivir, es como ver tu entierro por la televisión, por el oráculo o por los posos del café.

Juancar





## EN EL PAÍS DE LOS TUERTOS, EL CIEGO GOBIERNA.

Para los que nunca pidieron ni desearon leer esto, que lo dejen ahora que están a tiempo. Y para los que llevabais tiempo esperando, os pediría, comprensión. Porque no es tarea fácil, llegar al huerto de los sentimientos y traer de vuelta los frutos maduros que recogimos aún verdes.

Volver a coger la pluma que yacía seca junto al montón de hojas, supuso un amanecer nuevo entre tanta niebla. La misma niebla que me obligó a dejarla olvidada a su buena suerte.

Ahora siento como vuelve a templarse entre mis dedos, y con su suave vaivén, regala mi vista con sus gráciles curvas.

Yo la acaricio y la sostengo. Ella canta una suave canción que no se borra con el tiempo, ni con el aire...

Creo que me sonrío y me guiña un ojo. Pero dejemos las presentaciones y sentémonos a disfrutar, porque hoy sí.

Ella quiere cantar...

Por la estupidez que tan bien aprendida, llevamos a cabo cada día.

Actores sin escuela, un monólogo vital. Ni mejoramos ni ponemos en duda el texto. Simplemente lo leemos, y cada vez la saliva se vuelve más espesa, la espalda se resiente, y la cabeza lucha contra el cuello para poder romperlo.



## LA PSICOLOGIA DESDE UN PRISMA ANTAGONISTA

La idea de escribir este artículo parte del Grupo de Psicología Crítica Versus y del Boletín de contrapsicología y antipsiquiatría "El Rayo que no Cesa", primero como contribución al proyecto del Molotov y, segundo, para hacer una reflexión sobre cómo el colectivo de los llamados "enfermos mentales" se encuentran en una situación de marginación que no suele

ser visible por la población en general y por los grupos sociales en particular. Por otra parte creemos importante, ante la benevolente cara que muestran las disciplinas "psi" y las restantes "ciencias humanas", introducir el debate sobre el papel que juegan en el cuerpo social como técnicas disciplinarias y de control.

### LA SITUACION DE LOS "ENFERMOS MENTALES".

Según datos de 1995 hay aproximadamente cincuenta mil personas ingresadas- internadas- en instituciones psiquiátricas en el estado español. El



número es similar al de presos y presas en otra de las instituciones totales, la cárcel, y en ambos casos ese número ha crecido en los últimos años. Si sumamos ambas poblaciones encerradas, psiquiatrizados/as y presos/as obtenemos un inquietante dato: de cada quinientos habitantes en el estado español uno/a esta en

ser visible por la población en general y por los grupos sociales en particular. Por otra parte creemos importante, ante la benevolente cara que muestran las disciplinas "psi" y las restantes "ciencias humanas", introducir el debate sobre el papel que juegan en el cuerpo social como técnicas disciplinarias y de control.

rrado/a. Si además le sumáramos los niños/as institucionalizados y ancianos/as geriatizados, el índice de los/as encerrados subiría convirtiéndose en espeluznante y mostrando el fracaso del sistema para impedir la miseria y la exclusión y para, concretamente en el caso de la llamada locura, aceptar la diferencia.

El internamiento psiquiátrico, (ya sea psiquiatrización temporal en lo que se llaman unidades de agudos o ya sea en muchos casos internamientos de por vida en manicomios, que siguen existiendo en el estado español a pesar de la reforma

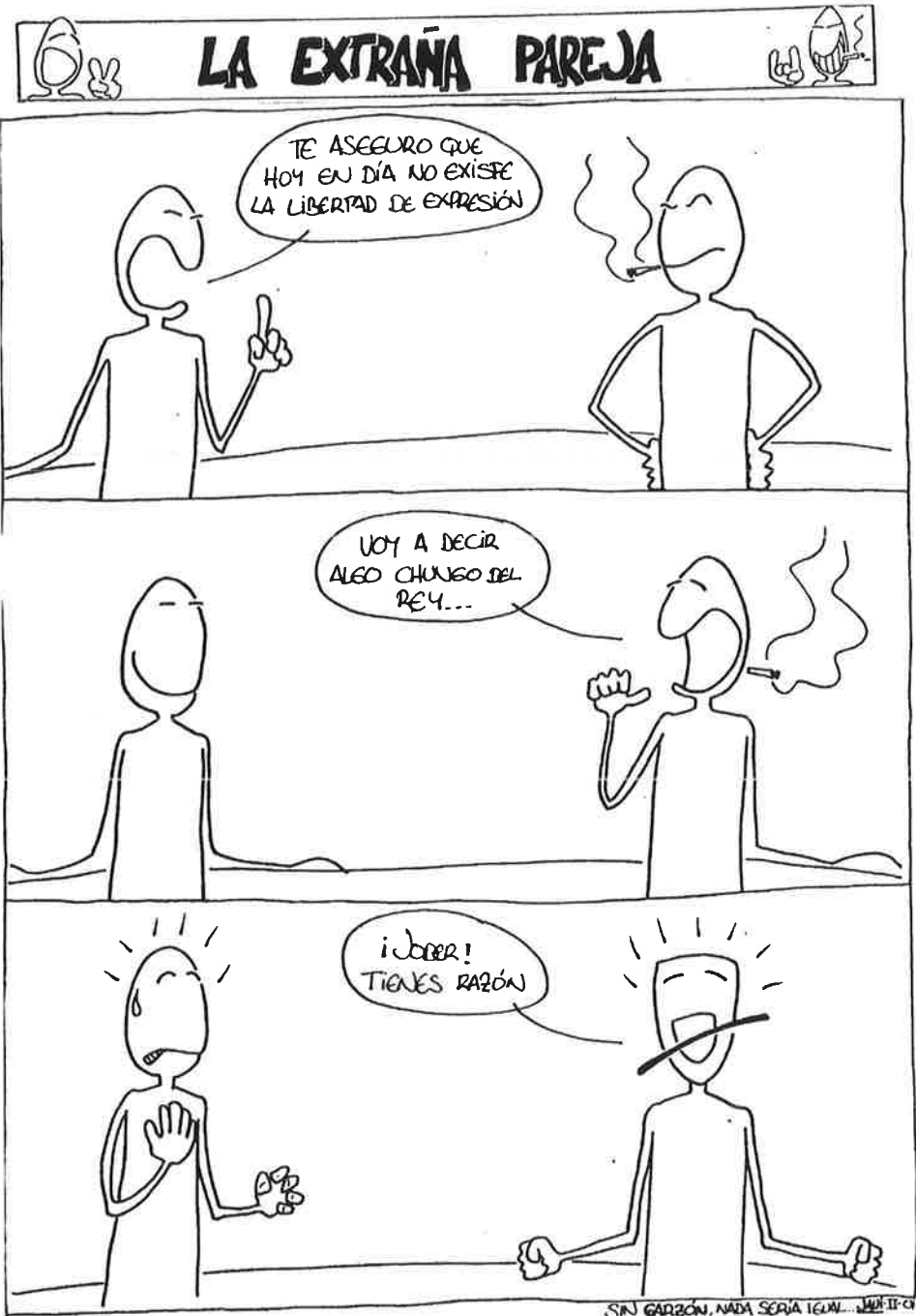
psiquiátrica) se produce en condiciones que nada tienen que ver con lo terapéutico y sí con un espíritu de castigo y carcelario: Pérdida del derecho al desplazamiento libre. Pérdida del derecho a la libre utilización del propio dinero. Pérdida del derecho a la libre comunicación con el exterior, regulada por normativas restrictivas del centro en cuestión. Prohibición de relaciones sexuales en el interior. Impedimento de organizar el propio tiempo y actividades. Siempre control y, en muchas ocasiones, registro de las propias pertenencias. Sometimiento a medicación neuroléptica obligatoria sin información del tipo de sustancia que se ingiere y de sus efectos secundarios y muchas veces administrada sin el conocimiento de la persona receptora, mezclada en la comida o en la bebida.

Ser diagnosticado/a como enfermo mental a su vez puede suponer ser incapacitado legalmente (pérdida de los derechos civiles) a veces para toda la vida y la imposibilidad de acceso (aunque se haya superado el llamado "brote de la enfermedad" y se tenga una alta médica), a ciertos trabajos, por ejemplo profesor/a de universidad.

Ya no están de moda las "inyecciones de aguarrás o de insulina" ni el "narcoanálisis", pero técnicas igualmente agresivas como el electroshock (ahora denominado T.E.C. terapia electro-convulsiva), se practican con profusión, y en nuestro país la lobotomía -extirpación de una parte de masa cerebral para "apaci-

guar" al paciente- es legal y se practica. Pero es quizás el uso de técnicas menos brutales y mucho más sutiles lo que hace, aparentemente, menos violenta y más humanizada a la psiquiatría tradicional. Así, como comentábamos con anterioridad, se practica indiscriminadamente la administración de psicofármacos que, bajo la fácilmente rebatible hipótesis de que la locura es una "enfermedad mental" con causa orgánica, la terapia o ayuda no es tan esencial como el cambio bioquímico, consiguiendo a la vez, "casualmente", el impresionante enriquecimiento de las empresas que imponen sus medicamentos en las respectivas luchas corporativas.

Sólo en Barcelona -según los últimos datos que poseemos que son de 1995- más de tres mil cuatrocientas personas son ingresadas contra su voluntad anualmente, sin que hayan cometido la mayoría de ellas ningún delito de los tipificados en la legislación penal. Ya no existe la "ley de peligrosidad social" pero con respecto a la "enfermedad mental", la ha sustituido el articulado referente al tema de la locura del Código Civil. Es en efecto el Código Civil, reformado en 1983, el que regula el ingreso psiquiátrico involuntario -es decir obligado judicialmente-, a través de su artículo 211. Así, una persona puede ser encerrada contra su voluntad en una psiquiátrico sin que haya cometido ningún delito, sobre la base de la propuesta de un médico, pudiendo pasar veinticuatro horas de internamiento sin ser reconocida por un médico forense judicial ni ser vista por un juez.



POCO A POCO  
SE INTRODUCE EN TU CUERPO  
A TRAVÉS DE TU CEREBRO  
TUS OÍDOS  
TUS OJOS  
CORRIENDO POR TUS VENAS  
HASTA QUE TU CORAZÓN  
LATE COMO LOS DEMÁS  
HASTA QUE TÚ  
YA NO ERES NADA.

¿DONDE HUMANO SER?  
NO ACOMPAÑO PARA EL CEMENTERIO.  
¿SIEMPRE ME QUIERES?  
O COMO FORMA.  
TIERRA MÓVIL UNO CUALQUIERA  
LENTO MORIR MUERTOS.  
UNA VETE YA! MUERTE  
AIRE SOMOS.  
¿PANTALONES?  
VIVO.  
POR FUERZAS CLARIDAD  
DIFÍCIL HOSPITAL.  
SECA BOCA ESPERA.

DA-DA-DA-DA...

Color, un amor: paraíso, muerte, arena.  
Razón en el silencio,  
no al cementerio.

Dolor: no soy yo; eres, es.  
Miento pero me entiendo,  
mi vida no se cuenta en la oscuridad.  
¡¡Ahhh!! ¡¡Grito!! ¡Vivimos! CONTROLLO  
¡Drogadme!

Tomad reatas, tomad leyes.  
La luz se acaba... hay Mar.  
Miedo a la cama, a hablar con la piedra.  
¡¡¡Tranquilo!!!

No temas, el amor ha llegado.  
Relájate en la camilla...  
¡¡¡Pero quiero luces!!!  
Apaga el termómetro blanco, la lluvia.  
Chisporrotean, placer, vivo, ¡saltad!  
¡¡dejadme!! ¡¡dejad!!

Confío en mi libertad. Respiro, pájaros,  
oxígeno.  
Imagino...

Nos.

Las llamadas causas médicas para el internamiento involuntario regulado por el Código Civil lo son en efecto sobre previsiones de conducta del otro/a realizadas por parte de los "especialistas", es decir previsiones subjetivas, siendo éstas: posible empeoramiento de la enfermedad, posibles autoagresiones y posibles agresiones.

Esta es pues la situación actual de



pervivencia de las instituciones totales y de leyes especiales para la locura que hace que podamos y debamos empezar a pensar a los llamados "enfermos mentales" como un colectivo clara e injustamente marginado y oprimido.

### EL PAPEL DE LA PSICOLOGÍA EN EL CUERPO SOCIAL.

En nuestra opinión las formas de dominación social se transforman, y pare-

ce claro que a partir del siglo XIX las tecnologías del poder se han sofisticado y extendido a todo el cuerpo social. La puesta en marcha de las ciencias humanas y sus respectivas prácticas (discursivas o no discursivas) son hoy en día formas privilegiadas del poder en su objetivo de construcción de la subjetividad y el control y regulación de las poblaciones. Es decir el poder se ramifica recorriendo, configurando el cuerpo social constituyendo de

manera más fuerte y más sutil que nunca los cuerpos, las vidas de los sujetos. Su objetivo es un adiestramiento en la obediencia sin tener que recurrir a la exclusión o a la tortura que hoy en día parecen ser "de mal

gusto", aunque haya que utilizarlas llegado el momento de "crisis".

La Psicología, la ciencia de la conducta, tiene una gran importancia hoy en día por su versatilidad de aplicación, asemejándose, más que a un saber terapéutico, a unos mecanismos de control y normalización social bajo el amparo y legitimación de la "verdad científica, objetiva y neutra". Uno de los efectos de las prácticas discursivas de esta "Psicología





Científica" es la psicologización de la problemáticas sociales, entendiendo por esto la atribución de causas psicológicas cuando estas problemáticas son sociales, reducirlas a la fragilidad del individuo (ej. Una persona parada que mantiene una familia, que no tiene recursos para subsistir y que pasa por una mala racha, es fácilmente diagnosticable como depresivo); en fin una vieja historia, hacer culpable a las víctimas. Por otra parte los incipientes y arrogantes "descubrimientos" desde la psiquiatría biológica tratan de dar un estatuto exclusivamente biológico de la existencia humana, por lo que se naturaliza al sujeto fuera de cualquier consideración social. Con esta biologización de los comportamientos, ya tenemos un sujeto natural, que puede equipararse al normal. Todo lo que se desvíe de esta prefiguración sumamente artificial, puede ser tratado en términos de una patolo-

gía, necesariamente curable, tutelable, controlable. Así podemos ver la gran cantidad de nuevas enfermedades a modificar por los psicólogos (o a medicar por los psiquiatras) que están surgiendo y que consisten en la ligera desviación de la "conducta normal".

La labor de la psicología en los diferentes ámbitos

es siempre del mismo corte pero con diferentes caras. Etiquetar, clasificar, diferenciar, separar, estigmatizar a través de los test y de las etiquetas diagnósticas que pretenden justificar situaciones de desigualdad social o ciertos racimos y prejuicios encubiertos. Todo ello sin atender a que los diagnósticos de la psicopatología son juicios morales de lo que es bueno y es malo. Se podría decir que en la clínica se ha formado un ejército de burócratas del sufrimiento ajeno que siguen haciendo lo mismo de siempre; al fin y al cabo el otro siempre es inestable, incapaz, violento o impulsivo y hay que curarlo, siempre por su propio bien, para salvarlo de no se qué. Por otra parte se facilitan programas que reconcilian "milagrosamente" a trabajadores y a empresarios por el bien de ambos, se selecciona personal con el perfil más sumiso para nuestras queridas empresas de trabajo temporal o se

beraiek uste hori baieztatua dutenik.

Hala ere eman dezagun lehenengo hipotesia egia dela, eta zezenketarik gabe ez genukeela zezenen presentzia gozatu ahal izango. Mereziko ahal luke kasu horretan espezie hori mantentzea?

Lehen esan dudan bezala, ez diot hipotesi horri erantzun bat emango. Baina oraingoan, eta nahiz galdera zailagoa den, ausartuko naiz erantzutera: seguru nago zezenak galdera hori erantzuterik balu, ez lukeela ezta pentsatuko ere egingo. Ez.

Zezenketaren alde dauden artean, norbaitek pentsatu al du inoiz zer sentit dezakeen zezen batek plaza batean? Norbait sartu al da bere logelan, eta begiak itxiz gero, pentsatu zer jasaten duen zezen batek, hondar gainean, eguzkipea dagoenean?

Ez, ez dut uste pentsatu duenik. Agian ez dute hori imaginatu nahi; apika ez dute behar den irudimena hori ikusteko.

Hau guztia gogorapen batzuk besterik ez dira. Jakingo banu paper honekin norbaitek iritzia aldatuko lukeela, egunero idatziko nuke bat. Baina ez dut uste astakari honen alde daudenak gauza izango direnik iritiz aldatzeko. Ez dut uste beraien bihotzeraino helduko direnik hitz hauek, ez baitute entzuten zezenaren garrasia hiltzerian dagoenean, eta hori esanguratsua da.

Horregatik, bukatzeko, gauza bat eskatu-



ko dizuet: mesedez, ez esan zezenarentzat heriotza mota hori duintasunaez bete-ta dagoela; ez esan berarentzat sari bat dela horrla hiltzea, horretarako jaioa dela; ez esan berdintasunean hil dela, zezena eta toreroa besterik gabe; animalia bat torturatu, hil eta gero, egin dezakezen gauzarik onena ixilik egotea da, bere izaera gehiago ez zikintzeko, bere espezieaz gehiago barre ez egiteko. Zezenak aska ditzagun!!

Iñaki Martínez Olalkiaga



# Sarraskiaren plaza Donostian?

Tradizia, kultura, artea... Aitzaki hauek eta beste batzuk erabiltzen dituzte astakeri zahar mantentzearen. Hiztegiuari so eginez gero, honetaz koturatuko gara:

- Kultura: ahalmen intelektualak lantzea. (...)
- Artea: materia, irudia eta soinua erabiliz, gizakiak material edo inmateriala dena espresatu edo imitazten duen ekintza edo ahalmena. (...)



Horrela jarrai genezake, baina definizioak ideia hartzeko besterik ez dira. Galdera zera da: non sartu nahi dute, definizio horietan, animalia torturatuz gero, heriotzaraino eramatea? Ez. Alde guztietatik begiratuta, erabat onartezina da sinistarazi nahi dugutena.

Argi dago tortura betidanik, gizona gizon denez gero, hor egon dela, bai animaliekin, baita pertsonekin ere; argi dago aldi berean egun gauza bera gertatzen dela. Baina etorkizunari begira, hori baita kontuan hartu behar dena nagusiki, mingarria da hogeigarren mendeko bukaeran, aurrerapen guztiekin (arlotan guztietan), aurkikuntza guztiekin, etika mailan hain atzeratuta egotea.

Bestela, nola azal genezake asteburuoro zezen plazetan gertatzen dena? Nola arrazoitu hara joaten diren pertsonen jokabidea? Aukera bat baino ez dut aurkitzen: gaixo daude.

Baina eman diezaiegun aukera bat: zezenketarik egongo ez balitz, zezenak desagertuko liriteke (askotan eta askotan erabilia izan den leloa dugu hau). Ez naiz ni gauza hori egia den edo ez esateko. Halaber, ez dut uste

diseñan campañas de publicidad para hacer más imprescindible un producto cualquiera. Por no hablar de la relación cada vez más idílica entre policías, jueces y psicólogos. Y esta es, resumidamente, la contribución que la Psicología institucional y dominante, en sus diferentes ramas o aplicaciones, de la que, claro está, no participamos.

## LA GESTACIÓN DE LAS REDES ALTERNATIVAS Y ANTAGÓNICAS A LA PSICOLOGÍA INSTITUCIONAL Y DOMINANTE.

No queremos negar lo complejo del abordaje del sufrimiento humano, pero lo planteamos entendiendo que el sufrimiento no viene de la nada sino que se genera y organiza en las estructuras y en la producción social interiorizándose (a veces) como un nudo existencial que hay abordar desde una labor social que debe tener prácticas basadas en la libertad, devolviendo el conflicto a lo social, aliándose con nosotros los de abajo.

Desde el boletín "el Rayo que no Cesa" así como desde el colectivo Versus estamos trabajando desde los movimientos sociales con la intención de extender la autoorganización y crear redes alternativas en lo terapéutico y en lo social. Partimos de la necesi-

dad de poner la Psicología al servicio; de los de abajo, de la libertad más subversiva, del deseo más revolucionario. Nuestro trabajo va dirigido a recuperar el saber de todas esas tradiciones de luchas en torno a la salud mental, construir una saber menor que deconstruya la subjetividad para hacerla fluir en la gestación de la inteligencia colectiva. En la jornadas celebradas en Madrid "el papel de la Psicología académica" los diferentes grupos de Gijón, Barcelona, Málaga y Madrid hemos comenzado a consolidar una relación más permanente y fructífera; con espacios de encuentro, comunicación y colaboración. Además de la denuncia de

las prácticas violentas de la Psicología y una participación en los movimientos sociales a los que queremos aportar nuestras reflexiones. El saber que nos da cierta base (siempre abierta) está constituido por un bricolage que ensambla diferentes autores y corrientes como; Foucault, Laing, Cooper, Basaglia, Deleuze, Guattari, Freud, Marx, la antipsiquiatría, la sistémica, el esquizoanálisis, el psicoanálisis etc. En pos de rearticular un movimiento político y teórico entorno a las problemáticas de la "salud mental" y del cuerpo social.



"EL RAYO QUE NO CESA"  
"VERSUS"

# EUSKAL SELEKZIO OFIZIALA: NAHIA ETA BEHARRA

Berriki Euskal Selektzio ofizialaren aldeko oihuak entzun ditugu San Mamesen Nigeriaren aurka jokatutako partiduan. Beste behin ere, euskal gizarteak bai ozena oihukatu zuen gure selektzioek ofizialtasuna lortzearen bidean. Aldarrikapen hau urteetan zehar egina du gure herriak; izan ere, Euskal Selektzioaren afera ez da atzo goizeko kontua.

Futbolari dagokionean, gure selektzio nazionalak 1937ko apirilaren 25ean jokatu zuen bere lehen partidua, Gernikako bonbardaketaren bezperako egunean, hain zuzen ere. Jose Antonio Agirre lehendakariaren aginduz sortu zen bi helburu bete asmoz: alde batetik, gerraren finantziario modura aritzeko eta bestetik, gure herriarekiko nazioarteko elkartasuna lortzeko. 30 partidu jokatu zituen, horietako bakarra galdu zuelarik, baina gerraren amaierarekin batera 40 urte luzetako lozorroaren hasiera iritsi zitzaion. 1979ra arte ez zuen futbol zelairik zapaltzeko aukerarik izan. Urte hartatik hona 9 partidu jokatu ditu, hauek ospatzeko beti ere ozto-puto ugari jarri zaizkiolarik.

Bere historian zehar hainbat jokalarik, selektzionatzailek, medikuak eta antolatzailek hartu dute parte proiektu hau aurrera ateratu asmoz eta herriaren babesa, armailetatik ezezik kaleko ekimenean ere nabaria izan da. Baina oraindik hemen ez da selektzio ofizialik ageri; non dago ba arazoa?

Arazoaren muina, beste behin ere, guztiz politikoa da. Nazio batek bere nazioarteko ordezkari izan dezan, aurrena nazio bezala onartua behar du izan. Herri honi mendetan zehar ukatua izan zaio herri izaera eta

nortasuna eta bere eskubideak berreskuratzearen garai honetan, garrantzitsua litzateke, bestelako gaietan bezalaxe, kirolaren munduan ere nazioarteko ordezkari izan euskaldun bat bermatzearen bidean, urrats eraginkor eta atzeraezinak etengabe bultzatzea. Herri bat garen heinean, ez du inolako zentzurik gure nazio izaera onartzen ez duten bi estatuk gu ordezkatzeko.

Zentzu honetan, ukazina da bide honetan urratsak eman direla eta ematen ari direla. Adibiderik garbiena, 1998ko ekainean Gasteizko Parlamentuan onartu zen "kirolaren legea". Lizarrar Garaziko indarrei esker aurrera ateratako lege honen arabera, gure selektzioek nazioarteko txapelketetan parte hartzeko eskubidea dute. Hala ere, guzti hau aurrenako pausotzat ulertzea komeni da, ibilbide luzea geratzen baita oraindik legea praktikara eraman arte. Garrantzitsua da esperantzarik es galtzea, Javier Expositok, egungo selektzionatzaileetarik batek, dion bezala "zaila izango baita, baina ez ezinezkoa".

Euskal gizarteak egina du bere hautua; Euskal Selektzio ofizialaren nahia eta beharra adierazi du eta beste behin ere herriak berak izan beharko du bere hitza errespetatzen eta onartzen. Aratz gallastegi rugbyari gazteak esan zuen bezala "Euskal Federazioa ez bada mugitzen, guk mugitu beharko dugu". Espainiar selektzioarekin jokatzerara ukatu berri den berangotar honen ametsa Euskal Selektzioarekin mundiala jokatzea litzateke. Aratz, ziur egon lortuko dugula, zure ametsa gurea ere ba da eta.

AINHUA



A LOS 12 EQUIPAMIENTOS PRODIGIOSOS EN INGLATERRA... JACINTO PÉREZ

mero junto a la **txabola de Gamboa**. Cuando termina la pista, tomamos un ascendente camino empedrado, en el que se aprecian grandes losas de caliza. Llegaremos tras superar unos repechos, a un pequeño claro (existe una cruz recordatorio aquí) donde podremos apreciar a la izquierda las ruinas de unas txabolas que poseen un dintel en la puerta de acceso extremadamente bajo. Se trata de las antiguas **chozas cupulares de Bustintza**, de las que tanto abundan en Aralar, aunque en otros lugares se encuentren mejor conservadas. Seguir el ascenso, ahora más encajonados en el pequeño valle, hasta salir del hayedo en las inmediaciones del collado de Urdangoene, dirección NE por una pista que cambia de dirección y se gira hacia el E tras algunas curvas y que nos lleva a **Olatxiki** caminando paralelos a **Prantzes Erreka**.

**OLATXIKI:** Coger dirección W por las praderas de Olatxiki y Biozkorna, tras cruzar la alambrada que limita el Realengo. Ascender después las cimas de **Arriolatz**; y tras un collado, **Uarrain**, éste tiene una cima secundaria según la altura pero más importante por su situación en el mismo borde de la Malloa: **Subizelai Gañe**, a la que se llega tras pasar un collado Intermedio; se continúa luego al W, a la **cima de Alborta**, desde



donde se desciende hasta **Abateko Lepoa**. **Tfutturre y Pardarri** se encuentran separadas por un collado y son nuestras siguientes cimas antes de cruzar Illobi ( fuerte pendiente desde Pardarri). Hay quien luego evita las cimas de Atallorbe, Mendiandi y Kurutzeaga, pero no cuesta mucho esfuerzo subirlas. Desde **Illobi**, introducirse en Aralar pasando unas dolinas que existen en este paso, y sobrepasar la txabola. Luego tomar a la derecha por terreno de pasto, y ascender a la **cima Atallorbe**, un collado nos separa de **Mendiandi**. Al W, el siguiente collado está separado de dolinas, por lo que habrá que buscar el mejor paso ( mirar desde Mendiandi). Luego, seguir a la izquierda para coronar **Kurutzeaga**, discreta cima pero impresionante bacón. Buscamos luego el paso mas elevado sobre el **collado de Arruta** y acometemos la larga cuesta que nos lleva a **Intzeko Dorrea** desde aquí y dando un amplio rodeo por una ancha cresta de roca, para rodear el **collado de Baratzaldai**, viéndonos obligados a saltar la alambrada para acceder a la cumbre de Aldaon. El descenso al **collado de Aldaon** se inicia salvando un sencillo escarpe y continúa por campas, quedando atrás el roquedo. Una vez alcanzado el collado, rodeamos la pequeña cumbre del **Egurbea**, ascendemos el **Beoin**, desde cuya cima se divisa una excelente estampa del monte Larrunarri, así como del profundo barranco de Amezketa que antaño conociera una febril actividad. Proseguimos bajando al siguiente collado y ascendiendo de nuevo por un cordal herboso, pero afilado, donde nuevamente nos vemos obligados a saltar otra alambrada para llegar a **Oako Harrie**. Un nuevo descenso nos lleva a **Astunalde**. Desde aquí subiremos a **Artubi** y nos desviaremos a la derecha para llegar a **Balardi**, de aquí vuelta a **Artubi**, desde donde pegados a la alambrada llegaremos al collado de **Astunalde** y desde aquí bajaremos al **valle de Arritzago** y por el llegaremos a **AMEZKETA**.

## ROJO

*Que la luz que iluminó mi camino en vida me guíe ahora en mi muerte para conjurar este manuscrito y llevar hasta sus últimas consecuencias la maldición de la que es portador. Salvaré los retos que me atormenten en mi paso al infierno, para encontrarme de nuevo con los símbolos antiguos que aseguren la existencia eterna.*

*Desde el reposo de mis restos invoco a todas las fuerzas demoníacas para que cumplan mi última voluntad antes de reunirme con ellas y con los despojos de mis enemigos.*

*Que mi saliva escueza las llagas de tu boca, cuando tras ablandarse tus encías caigan tus dientes y escupa en tu nauseabunda boca.*

*Que todos los seres a los que aprecias te den la espalda y renieguen de tu presencia, repugnándoles tu compañía.*

*Que tu piel se convierta en la mortaja que albergue tu corrompido cuerpo en vida.*

*Que no encuentres reposo nunca y tus sueños sean pesadillas que veras cumplidas con el paso del tiempo.*

*Que toda clase de pestilencias acudan a tu encuentro, siendo tu triste cuerpo su morada y alimento.*

*Que tus ojos te permitan ver aquello que permanece oculto a la visión del resto de tus semejantes, y que seas la burla de todos ellos cuando hables de aquello que te atormenta, aún siendo cierto.*

*Que el resto de tu existencia esté plagada de contratiempos e infortunios que sólo serás capaz de superar para adentrarte en otros peores y de retorcido desenlace.*

*QUE ASI SEA Y SE CUMPLA SEGUN MIS DESEOS LA MALDICION QUE SE COBRARÁ MI ALMA Y DARÁ TORMENTO A TU VIDA...*

Juancar

# ZALDIBI-AMEZKETA MENDI MARTXA

**ZALDIBIA:** Salimos de la ikastola Lardizabal, cruzamos un pequeño parque por la derecha del río Amondarain y llegamos al caserío Olalde. Rodeamos el caserío por la derecha hacia el río, pasamos un pequeño puente, y se sale al camino asfaltado que va a Arkaka (Gi-3781 km 0.3). Cogemos este camino a la derecha, dirección a Arkaka, cruzamos el puente que hay delante de la casa **Aizkolarriñe**, y vamos hacia el caserío Unanubieta, pasamos junto al caserío y se sigue por la derecha del río, para coger una pista que hay hacia la izquierda. Después de un breve paseo a través de la pista, se pasa una vieja calera a mano derecha y se deja un hermoso puente de lado. Nos situamos en el caserío **Zubita**, rodeamos el caserío por la derecha hacia el río, se supera una cancela y sin hacer caso de la pista que va junto al río, pues no nos lleva a ningún lado, cogemos en el primer cruce a la derecha, y el siguiente a la izquierda. De este modo, se deja una fuente a la derecha y llegamos al caserío **Antsusieta**, situado junto a un puente, seguimos por la derecha del río sin cruzar el puente y tras pasar por la derecha del caserío **Antsusieta Teileri**, podemos ver de frente el caserío **Lazkao-Etxe**. Se coge la pista que va a este caserío y al llegar al siguiente puente, sin cruzarlo tomamos un camino de carros. Enseguida, justo cuando pasamos por la izquierda de una borda, cruzamos un estrecho puente de hierro y llegamos a la **central**. A la izquierda de la borda que hay junto a la central, se coge el camino de carros que hay en la hondonada. Seguimos hacia arriba, pasamos una estrecha curva hacia la izquierda y tras pasar por detrás de una pequeña borda salimos a la carretera de asfalto que va a Arkaka (**Gi-3781 km 3**). Cogemos por delante de la borda, el

camino hacia la derecha, y en el primer cruce torcemos a la izquierda hacia arriba para entrar en una red de pistas forestales. Esta red se supera tomando los cruces de la siguiente forma: 1- izquierda, 2- derecha, 3- izquierda, 4- recto sin cambiar de dirección y 5- derecha, pasamos por la izquierda de una vieja borda y salimos a la **pista de hormigón** que lleva a Olaskosai, seguimos la pista a la derecha, y a unos pocos metros cogemos el camino de carros que parte a la derecha hacia arriba. A continuación completamos una amplia curva a la izquierda y se suaviza la cuesta. Nos situamos en el alto de **Artsabal**, siguiendo el camino de carros pronto llegamos a la zona de recreo de **Olaskosai**. Continuamos hacia la derecha por el GR-35, hasta el punto en que dejamos la calzada de Enirio-Ardar y llegamos a la

**majada de Urruztieder**. Se sube por un sendero hacia arriba, **majada de Almitzeta**, descendiendo por un sendero hasta una pista y seguiremos esta en dirección contraria a las bordas de Ausokoegi donde hay un dolmen, al cabo de unos metros llegaremos al **collado de Errekonta**. Subiendo luego a **Atauru Gañe (dolmen)**. De aquí tomaremos una senda hacia la derecha y el siguiente camino a la izquierda, junto a la **fuente de iturtxo**, la calzada se adapta a las vaguadas que atraviesa, y un duro repecho nos colocará finalmente, tras pasar por la **majada de Arrantsao**, en el collado de pikoeta. Aquí hemos de tener cuidado de no dirigirnos hacia la derecha, en dirección a Ondarre, sino que iremos hacia el **collado de Arrastaran (dolmen)**. Un poco más adelante, el famoso dolmen de jentillarri se nos muestra a la derecha de este camino, mientras

que el monolito del mismo nombre está unos metros hacia la derecha. Otra pequeña subida, dejando a la izquierda la pista y siguiendo por un camino, nos lleva a **Uidui**, de aquí tomamos cualquier camino de los que salen a nuestra derecha, hasta llegar a una pista, que la tomaremos hacia la izquierda, esta pista nos lleva directamente a Enirio. De aquí y por el camino de la izquierda nos dirigimos en dirección Este por el camino del **barranco de Iturbeltz y las majadas de Doniturrieta**, se llega perfectamente a **Errenaga**. De estos refugios cogemos la pista para todo terrenos que va por el **Portillo de Saltamuñoko Ataka**, de aquí un sendero a nuestra derecha nos lleva a una zona en la que se aprecian labores de cantería o cata de minas, seguimos esta pista en dirección al hayedo, pasamos por el **paso de Mandarrate**, abierto en la roca viva, tras unos suaves ascensos y descensos, la pista se va ensanchando, hasta llegar a un cruce, que tomaremos a la izquierda, tras una bajada llegaremos al horroroso **aparcamiento de Pago Mari**. Seguimos llaneando por la cara W de Eulatz, hasta atravesar un paso de rocas característico. Tras un descenso continuado y dejar a la derecha una repoblación de hayas llegamos a **Beingo Leizea** (sima de boca ancha y casi 80m de entrada en vertical). Desde aquí hasta el guardetxe continuaremos por una pista ancha que en ocasiones podremos evitar caminando por el camino viejo entre el hayedo. Desde el **guardetxe** cogemos la carretera en dirección a lekunberri hasta que una pista sale a mano izquierda, nos encontramos en el **raso de Albi**, al final de la recta que existe en el mismo y antes de llegar al dolmen de Albi, comienza una pista a mano derecha. Se continúa por ella siguiendo disciplinadamente sus giros, ya que es lo más cómodo, pasando pri-

